

C1

VERHANDLUNGEN

DIALOG · 5 MIN.

Negotiating Across Cultures When "Direct" Sounds Rude · Podcast

Ein deutscher Manager sagt „That is not possible“ – und die britische Seite eskaliert. Warum deutsche Klarheit auf Englisch hart klingt, und wie Sie beides behalten: Substanz und Beziehung.

Episode anhören +
Verständnistest:

<https://www.englisch-lehrer.com/podcasts/negotiating-across-cultures-when-direct-sounds-rude>

NAME

DATUM

BAUSTEIN 1 · SCHLÜSSELWENDUNGEN LERNEN



Lesen Sie die acht Wendungen mit Bedeutung und Beispiel. Sie hören alle in der Episode.

ENGLISH	DEUTSCH	BEISPIEL
that's putting it mildly	das ist noch untertrieben	<i>'Difficult meeting?' — 'That's putting it mildly.'</i>
to walk someone through something	jemandem etwas Schritt für Schritt erklären	<i>Let me walk you through the revised timeline.</i>
I have some concerns	ich habe Bedenken (höfliche erste Widerspruchsstufe)	<i>I have some concerns about the payment terms.</i>
to see it quite differently	es deutlich anders sehen (deutlicher Widerspruch, höflich verpackt)	<i>To be honest, I see it quite differently.</i>
a hard no	ein klares, endgültiges Nein	<i>Their polite reply was, in substance, a hard no.</i>
to flag a problem	auf ein Problem hinweisen	<i>I want to flag a problem with the delivery schedule.</i>
to come across	wirken, ankommen (bei anderen)	<i>I may have come across more directly than intended.</i>
see you next week	bis nächste Woche / wir sehen uns (NIE „we see us“!)	<i>Thanks for the productive call — see you next week in Leeds.</i>



BAUSTEIN 2 · LÜCKEN FÜLLEN



Ergänzen Sie das fehlende Wort aus dem Gespräch.

through

over

across

along

other

us

ourselves

one

01 I see a real problem with that timeline — may I walk you _____ it?

02 Say 'see you next week' or 'we'll see each _____ in Leeds.'

BAUSTEIN 3 · RICHTIG ODER FALSCH?



Kreuzen Sie an. R = richtig, F = falsch.

01 Emma says that 'quite interesting' from a British partner is always praise.

R ☐ F ☐

02 Emma advises Stefan to send Manchester a bridge-building message the same day.

R ☐ F ☐

BAUSTEIN 4 · REIHENFOLGE



Nummerieren Sie die Schritte des Gesprächs (1–5).

01 ☐ She corrects "we see us" and suggests a bridge-building message

02 ☐ Emma explains why direct phrasing lands like a door slamming

03 ☐ She shows how to stage disagreement in steps

04 ☐ Stefan reports the failed call and the email about his tone

05 ☐ She replaces "that is not possible" with a softer frame

BAUSTEIN 5 · IHRE VERSION



Schreiben Sie zwei eigene Sätze mit Wendungen aus Baustein 1.

MINI-CHECK – KANN ICH DAS SCHON?

☐ Ich kann eine Verzögerung höflich ankündigen.

☐ Ich kann eine Alternative vorschlagen.

☐ Ich kann eine schriftliche Bestätigung zusagen.

Zweimal gehört und alles angekreuzt? Dann sind Sie bereit für das echte Gespräch.

Vokabelkarten zum Ausschneiden

× Ausschneiden, an der Linie falten - Englisch vorn, Deutsch hinten. Oder digital üben:

<https://www.englisch-lehrer.com/podcasts/negotiating-across-cultures-when-direct-sounds-rude>

that's putting it mildly

'Difficult meeting?' — 'That's putting it mildly.'

das ist noch untertrieben

to walk someone through something

Let me walk you through the revised timeline.

jemandem etwas Schritt für Schritt erklären

I have some concerns

I have some concerns about the payment terms.

ich habe Bedenken (höfliche erste Widerspruchsstufe)

to see it quite differently

To be honest, I see it quite differently.

es deutlich anders sehen (deutlicher Widerspruch, höflich verpackt)

a hard no

Their polite reply was, in substance, a hard no.

ein klares, endgültiges Nein

to flag a problem

I want to flag a problem with the delivery schedule.

auf ein Problem hinweisen

to come across

I may have come across more directly than intended.

wirken, ankommen (bei anderen)

see you next week

Thanks for the productive call — see you next week in Leeds.

bis nächste Woche / wir sehen uns (NIE „we see us“)

Lösungsschlüssel

Vergleiche erst, wenn du fertig bist. Zu jeder Antwort steht das **Warum**.

BAUSTEIN 2 · LÜCKEN FÜLLEN

01 **through**

„To walk someone through something“ = etwas Schritt für Schritt erklären – die höfliche Alternative zu „the plan is wrong“.

02 **other**

Die Falle: „Wir sehen uns“ wörtlich übersetzt ergibt „we see us“ – für Muttersprachler klingt das wie ein Spiegelbild. Richtig: „see you“ oder „we'll see each other“.

BAUSTEIN 3 · RICHTIG ODER FALSCH?

01 **Falsch**

Falsch: „If a British partner calls your proposal 'quite interesting', be careful — it often isn't praise.“

02 **Richtig**

Richtig: „Send Manchester a bridge today“ – mit dem Satz „I may have come across more directly than intended“.

BAUSTEIN 4 · REIHENFOLGE

- 01 **1.** Stefan reports the failed call and the email about his tone
- 02 **2.** Emma explains why direct phrasing lands like a door slamming
- 03 **3.** She replaces "that is not possible" with a softer frame
- 04 **4.** She shows how to stage disagreement in steps
- 05 **5.** She corrects "we see us" and suggests a bridge-building message

LIVE WEITERÜBEN

Diese Wendungen im echten Gespräch üben?

Online-Unterricht mit echten Lehrern – Englischtraining seit 2004 · Berlin · Hannover · Online.

ANRUFEN

+49 511 95733819